



STATENS KARTVERK
Sjøkartverket

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDI
NOTICES TO MARINERS

Nr. 17 - 129 ÅRGANG

L. nr. 751 - 758

1998

Stavanger 15. september 1998

Efs 17/98.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (Efs) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 400,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,

4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): **official@sjo.statkart.no**

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): **efs@sjo.statkart.no**

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Etterretninger for sjøfarende (Efs) i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje som den analoge Efs og kan nå overføres via E-post (E-mail) som PDF file (Acrobat Reader).

Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten ca. 5 dager før papirutgaven foreligger.

*The "Etterretninger for sjøfarende" (Efs) is also obtainable in **digital format** as a PDF file sent via e-mail.*

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000(Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyr/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 4, 5, 10, 12, 14, 16, 17, 26, 27, 28, 32, 43, 44, 45, 46, 69, 80, 81, 85, 87, 94, 96, 131, 201, 202, 204, 208, 209, 210, 218, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 401, 402, 466, 471, 474, 478, 480, 483, 502, 514, 515, 552, 557, 558, 559, 560.

Båtportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C, D, E, G, M.

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (*Lights*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 43.

751. * (T). Sør-Trøndelag. Asenleia. Øyråsa. Kråktaren lykt havarert. Lysbøye utlagt.
Tidligere Efs 16/701(T)/98 utgår.

Posisjon: 1) ca. 63° 50.6' N, 09° 38.9' E (ED 50).
2) ca. 63° 50.552' N, 09° 38.756 E (WGS 84).

a) **Kråktaren** lykt i posisjon 1) er havarert og ute av drift.

b) En lysbøye, **Fl G 3s**, er midlertidig lagt ut i posisjon 2).

Kart: 43. Fyrlista 1998 nr. 4765. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 7. september 1998).

*** (T). Sør-Trøndelag. Asenleia. Øyråsa. Kråktaren Light out of service. Lightbuoy.**

Delete former Efs 16/701(T)/98.

Position: 1) 63 ° 50.6' N, 09 ° 38.9' E approx. (ED 50).
2) 63 ° 50.552' N, 09 ° 38.756 E approx. (WGS 84).

a) **Kråktaren** light in position 1) is damaged and out of service.

b) A lightbuoy, **Fl G 3s**, is temporarily established in position 2).

Chart: 43. Norw. List of Lights 1998 No. 4765.

Bøyer/Merker (*Buoys/Beacons*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 69, 80, 81, 85, 87, 94, 466.

752. * Lofoten. Båtleia Ingjelsøy til Årstein. Skråpen jernstang retablert.

Tidligere Efs 21/1123/96 utgår.

Posisjon: ca. 68° 14.5 N, 15° 01.5 E (ED50).

Skråpen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 69. Merkelista side 496. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 3. September 1998).

*** Lofoten. Båtleia Ingjelsøy til Årstein. Skråpen Iron perch re-established.**

Delete former Efs 21/1123/96.

Position: 68 ° 14.5 N, 15 ° 01.5 E approx. (ED50).

Skråpen iron perch is re-established in above position.

Chart: 69. Norw. List of Aids to Navigation, page 496.

753. * (T). Vesterålen. Andøya. Bleik. Middagsbåen vestre jernstang havarert.

Posisjon: ca. 69° 16.6' N, 15° 54.3' E (Norsk Gradnett).

Middagsbåen vestre jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 81. Merkelista side 555. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. september 1998).

*** (T). Vesterålen. Andøya. Bleik. Middagsbåen W. Iron perch missing.**

Position: 69 ° 16.6' N, 15 ° 54.3' E approx. (Norw. Grad.).

Middagsbåen W. iron perch is reported missing.
Chart: 81.

754. * (T). Sør-Troms. Tranøyfjorden. Lekangsøy S-side jernstang havarert.

Posisjon: ca. 69° 01.15' N, 17° 15.07' E (WGS 84).

Lekangsøy S-side jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert havarert.

Kart: 80. Merkelista side, 566. (Kystdirektoratet Sjøtrafikk avd., Oslo 8. september 1998).

*** (T). Sør-Troms. Tranøyfjorden. Lekangsøy S-side Iron Perch destroyed.**

Position: 69° 01.15' N, 17° 15.07' E approx. (WGS 84).

Lekangsøy S-side iron perch in above position is reported destroyed.

Chart: 80.

755. * (T). Sør-Troms. Barstindleia. Sandfallan jernstang havarert.

Posisjon: ca. 69° 25.7' N, 17° 06.0' E (ED 50).

Sandfallan jernstang i ovennevnte posisjon er rapportert havarert.

Kart: 85 (også spesial). Merkelista side, 582. (Kystdirektoratet Sjøtrafikk avd., Oslo 8. september 1998).

*** (T). Sør-Troms. Barstindleia. Sandfallan Iron Perch destroyed.**

Position: 69° 25.7' N, 17° 06.0' E approx. (ED 50).

Sandfallan iron perch in above position is reported destroyed.

Chart: 85.

756. * Nord-Troms. Tromsø havn. Bøyestake utlagt.

Posisjon: ca. 69° 38.741' N, 18° 57.495 (WGS 84).

Påfør en rød flytestake i ovennevnte posisjon.

Staken er lagt ut for å lette innseilingen til Mack's kai i søndre havn.

Kart: 466 (spesial, **Tromsø havn**), 87. (Kystdirektoratet Sjøtrafikkavd., Oslo 9. september 1998).

*** Nord-Troms. Tromsø Harbour. Spar Buoy.**

Position: 69° 38.741' N, 18° 57.495 approx. (WGS 84).

Insert a red sparbuoy in above position.

Chart: 466 (plan, **Tromsø havn**), 87.

757. * (T). Nord-Troms. Straumsfjorden. Rottvikstraumen. Rottvik øvre overettmerke havarert.

Posisjon: ca. 69° 52.9' N, 21° 12.5' E (Norsk Gradnett).

Rottvik øvre overettmerke i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 94. Merkelista side 603. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 1. september 1998).

*** (T). Nord-Troms. Straumsfjorden. Rottvikstraumen. Rottvik Upper leading beacon missing.**

Position: 69° 52.9' N, 21° 12.5' E approx. (Norw. Grad.).

Rottvik upper leading beacon in above position is missing.

Chart: 94.

Farer (Dangers):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 12, 81, 131, 478, 483.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) E, M.

758. * Vest-Agder. Hidra. Hidrasund. Eidekanalen. Ny brohøyde.

Posisjon: ca. 58° 14.4' N, 06° 33.7' E (ED50).

Påfør ny seilingshøyde **4m** på bru over **Eidekanalen** i ovennevnte posisjon.

Kart: 12, 478. Båtsportkart: Serie E. (Flekkefjord havnevesen, Flekkefjord 25. august 1998)

*** Vest-Agder. Hidra. Hidrasund. Eidekanalen. Bridge. New vertical clearance.**

Position: 58° 14.4' N, 06° 33.7' E approx. (ED50).

*Insert **4m** vertical clearance on the bridge across **Eidekanalen** in above position.*

Charts: 12, 478. Small Craft Charts: Series E.

759. * (T). Hordaland. Statoil Mongstad. Kaiarbeide. Redusert fart.

Posisjon: ca. 60° 49.0' N, 05° 02.0' E (ED 50).

Det vil inntil 1. oktober 1998 bli arbeidet med ny produktkai på **Mongstad**.

Det vil bli undervannsarbeider og arbeid fra flåte, det vil også foregå midlertidig reparasjonsarbeid på og under andre kaier.

Fartøyer som passerer Statoil Mongstads kaier mot Fensfjorden må gå med redusert fart og vise aktsomhet slik at sjø fra fartøyer ikke skaper farlige situasjoner.

Informasjon kan fås ved å kalle opp Statoil Mongstad på VHF - kanal 11.

Kart: 483 (spesial Mongstad). Båtsportkart: Serie M. (Statoil, Mongstad 9. september 1998).

*** (T). Hordaland. Statoil Mongstad. Construction work. Reduced Speed.**

Position: 60° 49.0' N, 05° 02.0' E approx. (ED 50).

*Until 1. October 1998 construction work will be carried out at **Statoil Mongstad**.*

All ships passing the working area have to reduce their speed to avoid dangerous situations for the workers.

For further informations call Statoil Mongstad on VHF Ch. 11.

*Chart: 483 (plan **Mongstad**). Small Craft Chart: Series M.*

760. * (T). Nord- Trøndelag. Steinkjer havn. Begrensning av dybder. Midlertidig stenging av kai 4.

Tidsrom: Inntil videre.

1) Posisjon: ca. 64° 00.71' N, 11° 29.10.0' E (ED 50).

Grunnet utglidning av masser er dybdene ved sørsikaia (**kai 4**) i **Steinkjer** havn ikke som anvist på sjøkartet.

Kai 4 er av den grunn midlertidig stengt for all trafikk fra posisjon 1), i retning 025° (kaietning) - ca. 215m (til kai 3).

Nærmere opplysninger, henv. Steinkjer havnevesen tlf.: 74 16 18 25.

Kart: 131 (spesial, **Steinkjer havn**). (Havnefogden, Steinkjer 2. september 1998).

*** (T). Nord- Trøndelag. Steinkjer Harbour. Reduced depths. Quay No 4 closed.**

Time: Until further notices.

1) Position: 64° 00.71' N, 11° 29.10.0' E approx. (ED 50).

Quay No 4 in Steinkjer harbour is closed for all traffic from position 1), in direction 025° (berthline) - about 215m (to berth No 3).

For further informations, phone 74 16 18 25.

*Chart: 131 (plan, **Steinkjer havn**).*

761. * Vesterålen. Andøy NV. Nordmjele. Nye grunner. (Shoal Depths).

1) Posisjon: ca. 69° 08.6' N, 15° 41.0' E (Norsk Gradnett), **Nordmela** molo lykt (light).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner) (*Insert depths in following positions*):

	Dybde: (Depth):	Retning fra 1): (Direction from 1):	Posisjon (Norsk Gradnett): (Position):
a)	2m	274.5° - 1195m	69° 08.651' N, 15° 39.193' E
b)	Skvalpeskjær (Rock awash)	270.5° - 1295m	69° 08.606' N, 15° 39.036' E
c)	Skvalpeskjær (Rock awash)	269.5° - 1320m,	69° 08.594' N, 15° 38.998' E
d)	4m	277° - 1385m	69° 08.690' N, 15° 38.915' E
e)	6m	281° - 1190m	69° 08.722' N, 15° 39.228' E
f)	2,5m	259° - 1340m	69° 08.461' N, 15° 39.005' E
g)	7m	265.5° - 800m,	69° 08.565' N, 15° 39.790' E
h)	4,9m	245.5° - 650m	69° 08.454' N, 15° 40.103' E
i)	6m	247.5° - 1150m	69° 08.362' N, 15° 39.389' E
j)	6m	240.5° - 990m	69° 08.336' N, 15° 39.693' E
k)	6m	236.5° - 855m	69° 08.345' N, 15° 39.918' E
l)	3m	227.5° - 940m	69° 08.257' N, 15° 39.949' E
m)	9m	318° - 1080m	69° 09.033' N, 15° 39.904' E
n)	9m	324° - 1170m	69° 09.110' N, 15° 39.957' E
o)	5m	330° - 1490m	69° 09.297' N, 15° 39.870' E

Dybder utgår i posisjon (*Delete depths in position*),): 1m (b), 1m (c), 9m (d), 9m (e), 10m (g), 7m (h), 7m (i), 7m (k), 19m (m), 19m (n), 7m (o).

Kart (Chart) : 81. (Redaksjon, Stavanger 1. september 1998).

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (*Cables/Pipelines*):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 2, 5, 10, 16, 43, 44, 45, 46, 471, 474, 480.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): Serie(s) C, D, G.

762. * Oslofjorden. Stavern. Risøysundet. Undervanns rørledning etablert.

1) Posisjon: ca. 58° 59.6' N, 10° 02.8' E (ED50), **Vadholmen** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra Risøya i posisjon 013.5° - 790m fra 1) i retning 163° - 150m, derfra 164.5° - 310m, derfra 218° til land i posisjon 044.5° - 420m fra 1).

Kart: 2, 5, 480. Båtsportkart: Serie C. (Statsbygg Sør, Skien 27. august 1998).

*** Oslofjorden. Stavern. Risøysundet. Submarine Pipeline.**

1) Position: 58°59.6' N, 10°02.8' E approx. (ED50), **Vadholmen** light.

Insert a submarine pipeline from Risøya in position 013.5° - 790m from 1) in direction 163° - 150m, thence 164.5° - 310m, thence 218° to shore in position 044.5° - 420m from 1).

Charts: 2, 5, 480. Small Craft Charts: Series C.

763. * Telemark. Porsgrunn havn. Undervanns rørledning etablert.

1) Posisjon: ca. 59° 07.4' N, 09° 36.4' E (ED50), **Torsberg** lykt.

Påfør en undervanns rørledning fra posisjon 043° - 1940m fra 1) i retning 175° - 50m, derfra 225° - 920m, derfra 222° - 1200m, derfra 285° - 100m ut i sjøen.

Kart: 5, 474 (også spesial **Porsgrunn havn**). Båtsportkart: Serie C. (Redaksjonen, Stavanger 2. september 1998).

*** Telemark. Porsgrunn Harbour. Submarine Pipeline.**

1) Position: 59° 07.4' N, 09° 36.4' E approx. (ED50), **Torsberg light**.

Insert a submarine pipeline from position 043° - 1940m from 1) in direction 175° - 50m, thence 225° - 920m, thence 222° - 1200m, thence 285° - 100m out into the sea.

Charts: 5, 474 (plan, **Porsgrunn havn**). Small Craft Charts: Series C.

764. * Vest-Agder. Songvaarfjorden. Undervanns kabel.

1) Posisjon: ca. 58° 02.5' N, 07° 47.3' E (ED50), **Varholmen** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra posisjon 324.5° - 2580m fra 1) i retning 105° til land i posisjon 325.5° - 2520m fra 1).

Kart: 10. Båtportkart: Serie D. (Vest-Agder Energiverk, Mandal 1. september 1998).

*** Vest-Agder. Songvaarfjorden. Submarine Cable.**

1) Position: 58° 02.5' N, 07° 47.3' E approx. (ED50), **Varholmen** light.

Insert a submarine cable from position 324.5° - 2580m from 1) in direction 105° to shore in position 325.5° - 2520m from 1).

Chart: 10. Small Craft Chart: Series D.

765. * Rogaland. Skudesnesfjorden. Kvitsøyfjorden. Kvitsøy- Karmøy. Kvitsøy - Randaberg. Undervanns kabler. (Submarine Cables).

Påfør undervanns kabler mellom følgende posisjoner. *(Insert submarine cables between following positions):* (WGS 84):

Kvitsøy – Karmøy 1:

- 1) 59° 04' 03'' N, 05° 24' 59'' E, (land (shore)).
- 2) 59° 04' 09'' N, 05° 25' 02'' E
- 3) 59° 04' 20'' N, 05° 25' 04'' E
- 4) 59° 04' 27'' N, 05° 25' 03'' E
- 5) 59° 04' 28'' N, 05° 24' 55'' E
- 6) 59° 04' 31'' N, 05° 24' 49'' E
- 7) 59° 04' 34'' N, 05° 24' 44'' E
- 8) 59° 04' 39'' N, 05° 24' 40'' E
- 9) 59° 04' 44'' N, 05° 24' 38'' E
- 10) 59° 05' 28'' N, 05° 23' 29'' E
- 11) 59° 05' 28'' N, 05° 23' 29'' E
- 12) 59° 05' 54'' N, 05° 22' 49'' E
- 13) 59° 06' 04'' N, 05° 22' 24'' E
- 14) 59° 06' 16'' N, 05° 22' 09'' E
- 15) 59° 07' 03'' N, 05° 21' 20'' E
- 16) 59° 07' 14'' N, 05° 20' 00'' E
- 17) 59° 07' 19'' N, 05° 19' 25'' E
- 18) 59° 09' 07'' N, 05° 18' 47'' E
- 19) 59° 09' 20'' N, 05° 17' 53'' E (land (shore)).

Kvitsøy – Karmøy 2:

- 1) 59° 04' 03'' N, 05° 24' 59'' E, (land (shore)).
- 2) 59° 04' 09'' N, 05° 25' 02'' E
- 3) 59° 04' 20'' N, 05° 25' 04'' E
- 4) 59° 04' 27'' N, 05° 25' 03'' E
- 5) 59° 04' 28'' N, 05° 24' 55'' E

- 6) 59° 04' 31'' N, 05° 24' 49'' E
- 7) 59° 04' 32'' N, 05° 24' 44'' E
- 8) 59° 04' 39'' N, 05° 24' 37'' E
- 9) 59° 04' 43'' N, 05° 24' 35'' E
- 10) 59° 05' 00'' N, 05° 23' 49'' E
- 11) 59° 05' 29'' N, 05° 23' 11'' E
- 12) 59° 06' 07'' N, 05° 22' 10'' E
- 13) 59° 06' 59'' N, 05° 21' 14'' E
- 14) 59° 07' 09'' N, 05° 19' 57'' E
- 15) 59° 07' 14'' N, 05° 19' 18'' E
- 16) 59° 09' 05'' N, 05° 18' 43'' E
- 17) 59° 09' 16'' N, 05° 17' 59'' E
- 18) 59° 09' 19'' N, 05° 17' 53'' E (land (*shore*)).

Kvitsøy – Randaberg:

- 1) 59° 03' 41'' N, 05° 25' 02'' E, (land (*shore*))
- 2) 59° 03' 37'' N, 05° 25' 06'' E, (land (*shore*))
- 3) 59° 03' 35'' N, 05° 25' 11'' E
- 4) 59° 03' 20'' N, 05° 25' 20'' E
- 5) 59° 03' 17'' N, 05° 25' 22'' E
- 6) 59° 03' 14'' N, 05° 25' 35'' E
- 7) 59° 03' 07'' N, 05° 25' 51'' E
- 8) 59° 02' 56'' N, 05° 26' 32'' E
- 9) 59° 02' 52'' N, 05° 26' 35'' E
- 10) 59° 02' 45'' N, 05° 26' 34'' E
- 11) 59° 02' 23'' N, 05° 26' 31'' E
- 12) 59° 02' 10'' N, 05° 26' 28'' E
- 13) 59° 01' 59'' N, 05° 26' 29'' E
- 14) 59° 01' 58'' N, 05° 26' 33'' E
- 15) 59° 01' 58'' N, 05° 26' 56'' E
- 16) 59° 01' 27'' N, 05° 31' 45'' E
- 17) 59° 01' 22'' N, 05° 34' 19'' E
- 18) 59° 01' 19'' N, 05° 34' 39'' E
- 19) 59° 01' 07'' N, 05° 35' 25'' E, (land (*shore*)).

Kart (Charts): 16, 471. Båtsportkart: Serie G. (Redaksjon, Stavanger 9. september 1998).

766. * Sør-Trøndelag. Lauvøyfjorden/Åfjorden. Luftspenn utgår.

1) Posisjon: ca. 63° 53.5' N, 09° 52.5' E (ED50), **Lysøysund** lykt.

Følgende luftspenn utgår:

- a) mellom **Barøya** og **Rørholmen**, minste fri seilingshøyde 10m, i posisjon 052° - 5200m fra 1)
- b) over **Selnesvågen** i posisjon 064° - 5500m fra 1).
- c) mellom **Tiltremneset** og **Straumsholmen**, minste fri seilingshøyde 25m, i posisjon 081° - 4200m fra 1).
- d) mellom **Straumsholmen** og **Selnes**, minste fri seilingshøyde 25m, i posisjon 078° - 4550m fra 1).

Kart: 43, 44. (Trønder Energi, Åfjord 1. september 1998).

*** Sør-Trøndelag. Lauvøyfjorden/Åfjorden. Overhead Cables.**

1) Position: 63° 53.5' N, 09° 52.5' E approx. (ED50), **Lysøysund** light.

Delete overhead cables as follows:

- a) between **Barøya** and **Rørholmen**, vertical clearance 10m, in position 052° - 5200m from 1)
- b) across **Selnesvågen** in position 064° - 5500m from 1).
- c) between **Tiltremneset** and **Straumsholmen**, vertical clearance 25m, in position 081° - 4200m from 1).
- d) between **Straumsholmen** and **Selnes**, vertical clearance 25m, in position 078° - 4550m from 1).

Charts: 43, 44.

767. * Sør-Trøndelag. Skråfjorden/Åfjorden. Luftspenn.

1) Posisjon: ca. 63° 57.0' N, 10° 09.6' E (ED50), **Strandaunskjæret** lykt.

- a) Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøde **4m**, fra posisjon 184° - 2220m fra 1) i retning 123° til posisjon 179° - 2350m fra 1).
- b) Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøde **12m**, fra posisjon 337° - 3780m fra 1) i retning 309° til posisjon 336° - 3910m fra 1).
- c) Luftspenn i posisjon 316.5° - 3780m fra 1) utgår.

Kart: 44. (Trønder Energi, Åfjord 1. september 1998).

*** Sør-Trøndelag. Skråfjorden/Åfjorden. Overhead Cables.**

1) Position: 63° 57.0' N, 10° 09.6' E approx. (ED50), **Strandaunskjæret** light.

- a) Insert an overhead cable, vertical clearance **4m**, from position 184° - 2220m from 1) in direction 123° to position 179° - 2350m from 1).
- b) Insert an overhead cable, vertical clearance **12m**, from position 337° - 3780m from 1) in direction 309° to position 336° - 3910m from 1).
- c) Delete overhead cable in position 316.5° - 3780m from 1).

Chart: 44.

768. * Sør-Trøndelag. Stokksundet. Luftspenn etablert.

1) Posisjon: ca. 64° 02.5' N, 10° 01.4' E (ED50), **Krokholmen** lykt.

Påfør et luftspenn, minste fri seilingshøyde **15m**, fra posisjon 064° - 2930m fra 1) i retning 129° til posisjon 067° - 3000m fra 1).

Kart: 44. (Trønder Energi, Åfjord 1. september 1998).

*** Sør-Trøndelag. Stokksundet. Overhead Cable.**

1) Position: 64° 02.5' N, 10° 01.4' E Approx. (ED50), **Krokholmen** light.

Insert an overhead cable, vertical clearance **15m**, from position 064° - 2930m from 1) in direction 129° to position 067° - 3000m from 1).

Chart: 44.

769. * Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Luftspenn utgår.

1) Posisjon: ca. 64° 22.0' N, 10° 24.4' E (ED 50), **Søre Raudøya**, Nedre lykt.

Luftspenn over **Hopsfjorden**, minste fri seilingshøyde 25m, i posisjon 119° - 4250m fra 1) utgår.

Kart: 45, 46. (TrønderEnergi, Åfjord 1. september 1998).

*** Sør-Trøndelag. Hopsfjorden. Overhead Cable.**

1) Position: 64° 22.0' N, 10° 24.4' E approx. (ED 50), **Søre Raudøya**, Lower light.
Delete overhead cable across **Hopsfjorden**, vertical clearance 25m, in position 119° - 4250m from 1).
Charts: 45, 46.

Havbruk (Marine Farms):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 96.

770. * Vest-Finnmark. Altafjorden/Kaafjorden. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 69° 57.9' N, 23° 15.3' E (Norsk Gradnett), **Alta** kirke.

Påfør havbruk i posisjon: a) 245.5° - 5570m fra 1).
 b) 296° - 5550m fra 1).

Kart: 96. (Voldens Fiskeoppdrett, Alta 20. august 1998).

*** Vest-Finnmark. Altafjorden/Kaafjorden. Marine Farms.**

1) Position: 69° 57.9' N, 23° 15.3' E approx. (Norw. Grad.), **Alta Church**.

Insert marine farms in position: a) 245.5° - 5570m from 1).
 b) 296° - 5550m from 1).

Chart: 96.

771. * Vest-Finnmark. Korsfjorden. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 70° 14.8' N, 23° 25.7' E (Norsk Gradnett), **Goppi** lykt.

Påfør havbruk i posisjon: a) 261.5° - 5350m fra 1).
 b) 257.5° - 3100m fra 1).
 c) 207° - 1200m fra 1).
 d) 187° - 1050m fra 1).

Kart: 96. (Voldens Fiskeoppdrett, Alta 20. august 1998).

*** Vest-Finnmark. Korsfjorden. Marine Farms.**

1) Position: 70° 14.8' N, 23° 25.7' E approx. (Norw. Grad.), **Goppi** light.

Insert marine farms in position: a) 261.5° - 5350m from 1).
 b) 257.5° - 3100m from 1).
 c) 207° - 1200m from 1).
 d) 187° - 1050m from 1).

Chart: 96.

2. NORDSJØEN

Farer (Dangers):

772. * Norsk kontinentalsokkel. Blokk 25/8. Jotun Feltet. Jotun B. Stålunderstellet etablert. Sikkerhetssone.

Tidligere Efs 14/650/98 utgår.

Posisjon: 59° 27' 03.768" N, 02° 22' 00.749" E (ED 50)

Jotun B (WHP Jacket) stålunderstell er etablert i ovennevnte posisjon..

Sikkerhetssone med radius på **500m** regnet fra stålunderstellets ytterpunkter er opprettet og vil bli overvåket av vaktbåt.

Kart: 559, 307, 304 (INT 101), 301 (INT 140). (Esso Norge AS, Forus 3. september 1998).

*** Norwegian Continental Shelf. Block 25/8. Jotun B Jacket established. Safety Zone.**
Delete former Efs 14/650/98.

Position: 59° 27' 03.768" N, 02° 22' 00.749" E (ED 50).

*WHP Jacket **Jotun B** is established in above position.*

*A safety zone of **500m** is established around **Jotun B**, measured from the outer points of the jacket.*

Charts: 559, 307, 304 (INT 101), 301 (INT 140).

773. Dansk kontinentalsokkel. Horns Rev SW. Vrak. Lysbøye inndratt.

Tidligere Efs 13/604/98 utgår.

Posisjon: ca. 55° 26.8' N. 7° 26.3' E.

Den skotske tråleren "**Silvery Sea**" (265 BRT) er sunket i ovennevnte posisjon. Minste dybde over vraket er 17m.

W-kardinal lysbøye (**Q (9) 15s**) som var lagt ut 100 m W av vraket er inndratt.

Kart: 560. Dansk 94 (INT 1411), 61, 93 (INT 1044). (E.f.S 36/835, København 1998).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

774. Britisk kontinentalsokkel. Beryl og Ness Oil og Gas Field. Undervanns rørledning. Produksjonsbrønn.

Påfør en undervanns rørledning mellom følgende posisjoner:

- a) 59° 32.72' N, 01° 31.92' E
- b) 59° 33.01' N, 01° 27.70' E
- c) 59° 33.09' N, 01° 27.14' E
- d) 59° 33.30' N, 01° 26.52' E
- e) 59° 33.60' N, 01° 25.88' E (NESS prod.brønn, minste dybde 101m)
- f) 59° 32.97' N, 01° 24.85' E
- g) 59° 32.64' N, 01° 24.50' E
- h) 59° 32.27' N, 01° 24.39' E
- i) 59° 31.95' N, 01° 24.42' E (Prod. brønn, minste dybde 98m)

Kart: 307, 559. BA 244 (plan, Beryl and Ness Oil and Gas Fields), 292. (N.t.M. 3116, Taunton 1998).

775. Nederlandsk kontinentalsokkel. Terschellingerbank WNW. Terschelling. German Bight TSS. Hefter.

Påfør i posisjon:

- a) 53° 35.70' N, 04° 26.08' E Hefte (Well) dybde 24m
- b) 53° 48.40' N, 05° 32.67' E Hefte (Well) dybde 31m

Kart: 560. BA 1507 (INT 1419), 2593 (INT 1414), 1405. (N.t.M. 3117, Taunton 1998).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE.

776. (T) Sverige, W-kyst. Kattegatt. Fladen. Måleinstrumenter utlagt.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 57° 13' N, 11° 50' E, **Fladen**.

Måleinstrumenter finnes utlagt **200m E av fyret Fladen**. Fra instrumentene er det lagt ut kabler langs bunnen inn til fyret.

Ankring, tråling eller dykking er forbudt innenfor en radius av 300m fra fyret.

Ved mistanke om skade på instrument og kabler kontakt SMHI tlf. 011-495 8300.

Kart: 305. Svensk 925, 92, 9. (UfS 36/1089, Norrköping 1998).

777. (T) Sverige, W-kyst. Kattegatt. Trubaduren. Måleinstrument utlagt.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 57° 36' N, 11° 38' E, **Trubaduren**.

Måleinstrument er utlagt på bunn 100m SW av fyret **Trubaduren**. Minste dybde over instrumentet er **23m**.

Det advares mot ankring og fiske i nærheten av fyret, pga risiko for skade på instrument, kabler og eget utstyr.

Ved mistanke om skade på instrument og kabler kontakt SMHI tlf. 011-495 8300.

Kart: 305. Svensk 9313, 931, 92, 93. (UfS 36/1090, Norrköping 1998).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

778. (T). Færøyene. Måleutstyr utlagt.

Tidspunkt. Inntil videre.

Posisjoner (WGS-84):

- 1) 62° 42.18' N, 06° 05.04' W
- 2) 62° 55.16' N, 06° 04.84' W
- 3) 63° 16.30' N, 06° 06.51' W
- 4) 61° 26.41' N, 08° 14.56' W
- 5) 61° 24.93' N, 08° 17.34' W
- 6) 61° 23.61' N, 08° 18.96' W

På hver av de ovennevnte posisjoner 1) – 6) er det utlagt måleutstyr under vannoverflaten. Minste dybde over måleutstyret er ca. 300 m.

For å unngå skade på måleutstyr og fortøyninger anmodes fiskefartøyer å holde en minste avstand på 800 m til hver av de nevnte posisjoner.

Anm. Måleutstyret i posisjon 4) og 6) ventes å bli inndratt løpet av september 1998.

Kart: 304. Dansk 81, 2000. (E.f.S 35/808, København 1998).

9. NORDLIGE ISHAV. BARENTSHAVET VESTOVER TIL GRØNLAND

779. * (T) Norsk kontinentalsokkel. Barentshavet. Fugløya og Bjørnøya. Forankrete strømmålerigg.

Tidligere Efs 16/841(T)/97 utgår.

Havforskningsinstituttet har satt ut fast forankrete strømmålingsrigger i området mellom **Fugløya og Bjørnøya**.

Riggene har ikke overflatemarkør, men har sin øverste oppdriftsbøye i **40m** dyp.

Riggene vil stå ute til september 1999.

Ved skifting av strømmålere vil det forekomme mindre endringer i posisjonene som vil bli meddelt i Etterretninger for Sjøfarende.

Riggene er satt ut i følgende posisjoner:

- 1) 71° 31.01' N, 19 ° 46.25' E
- 2) 71° 58.90' N, 19 ° 37.56' E
- 3) 72° 30.67' N, 19 ° 33.18' E
- 4) 72° 59.68' N, 19 ° 33.04' E
- 5) 73° 29.94' N, 19 ° 19.40' E
- 6) 74° 00.71' N, 19 ° 14.68' E

Sjøfarende og fiskere må holde god avstand fra nevnte posisjoner.

Kart: 303, 502, 514, 515, 552. (Havforskningsinstituttet, 22. august 1997).

*** (T) Norwegian Continental Shelf. Barents Sea. Fugløy and Bjørnøya. Current Meter Rigs.**

Delete former Efs 16/841(T)/97.

The institute of Marine Research, Bergen has deployed moorings with current meters in the following positions until September 1999:

- 1) 71° 31.01' N, 19° 46.25' E
- 2) 71° 58.90' N, 19° 37.56' E
- 3) 72° 30.67' N, 19° 33.18' E
- 4) 72° 59.68' N, 19° 33.04' E
- 5) 73° 29.94' N, 19° 19.40' E
- 6) 74° 00.71' N, 19° 14.68' E

The moorings are not marked with surface buoys, but have subsurface buoys at **40m** depth. Wide berth requested.

Charts: 303, 502, 514, 515, 552.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

780. * OSLOFJORDEN. SJØTRAFIKKTJENESTE FOR OSLOFJORDEN.

OSLOFJORDEN VTS.

Se vedlegg til Efs 14/98.

Kystverket og Oslo havnevesen har satt i gang prøvedrift av to trafikksentraler som dekker farvannene i **Oslofjordområdet - (Oslofjorden VTS).**

A) VTS området omfatter hele **Oslofjorden** ut til en linje (Grunnlinjen) mellom følgende posisjoner (ED 50):

- 1) 59° 03.3' N, 10° 18.7' E, **Tønsberg tønne.**
- 2) 58° 59.0' N, 10° 19.2' E, **Sydostgrunnen**
- 3) 58° 56.8' N, 10° 53.4' E, **Midtre Heiaflu**
- 4) 58° 56.5' N, 10° 55.4' E, **Grensebøye 2, derfra langs riksgrensen til indre Iddefjorden.**

B) Området er delt opp i to sektorer:

Sektor 1: Området S av bredde **59° 46' N** (til Grunnlinjen nevnt under pkt. A), som betjenes av **Horten trafikksentral.**

Sektor 2: Området N av bredde **59° 46' N**, som betjenes av **Oslo havn trafikksentral.**

C) Kommunikasjon:

Kommunikasjon mellom fartøy og sentraler foregår via VHF på følgende kanaler:

Horten trafikksentral (Horten kontroll): VHF-kanal **18 og 19**

Oslo havn trafikksentral (Oslo havn kontroll): VHF-kanal **12 og 80**

Inngående fartøyer skal kalle opp på **VHF kanal 18** og vil der tildeles arbeidskanal.

D) Meldeplikt:

I en prøveperiode fra 1. september 1998, og frem til 1. januar 1999, plikter alle fartøyer på **24 meter eller mer** følgende:

1. Fartøyene skal gi melding når de krysser grensen for det området som dekkes av trafikksentralene. Dette gjelder både på vei inn og på vei ut av fjorden. Fartøyet skal oppgi navn, kallesignal, nasjonalitet, BT og om det fører farlig og/eller forurensende last.
2. Minst 1 time før avgang skal det tas kontakt med den sentralen som dekker området. Det skal gis opplysninger som nevnt i punkt 1.

3. Fartøyene skal svare på anrop fra trafikksentralene og gi de opplysninger sentralene ber om. Fartøyene skal også gi melding ved passering av bestemte steder dersom sentralene ber om det.

4. Ferger i lokal trafikk skal kun melde fra umiddelbart før de går fra kai.

Fra 1 januar 1999 vil sentralene settes i full operativ drift og nye forskrifter trer i kraft.

Kart: 1, 2, 4, 201, 202, 401, 402, 305. (Redaksjon, Stavanger 2. september 1998).

781. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Seismiske undersøkelser. (Norwegian Continental Shelf. Seismic Surveys).

Skip/Ship:	Slepekabel, lengde (Towing Cable):	Innenfor område (Area):	Tidsperiode: (Varighet). (Time):	Kart (Chart):
"Geolog Dmitriy Navlivkin"/UAMN	6000m	67° 45' N, 06° 00' E 67° 45' N, 07° 40' E 67° 00' N, 06° 00' E 67° 00' N, 07° 40' E.	(20/9. 98)	300, 302, 303, 304, 310, 557.
"Geolog Dmitriy Navlivkin"/UAMN	6000m	61° 40' N, 01° 00' E 61° 40' N, 05° 00' E 63° 00' N, 05° 00' E 63° 00' N, 01° 00' E.	20/9. 98 (30-40 dager)	26, 27, 28, 208, 209, 301, 302, 304, 307, 308, 558.
"Zephyr"/3FXN4	4500	61° 45' N, 03° 20' E 61° 00' N, 02° 00' E	(30/9-98)	301, 302, 304, 307, 308, 558
"American Explorer"/YJZW5	4050	63° 30' N, 05° 25' E 63° 05' N, 06° 10' E	(31/12-98)	32, 210, 218, 302, 304, 308, 309, 558.

Merk: Hver av slepekablene er som regel merket i enden med lys og radar-reflektor. (Redaksjon, Stavanger 1998).

782. * (P). Rogaland (Trosnavåg, Karmsundet) - Norsk/ Dansk kontinentalsokkel. Europae II. Undervanns rørledning.

(Se tidligere Efs 13/608/98).

Tidsrom: 28. september – 10. oktober 1998.

Statoil planlegger i nevnte tidsrom å legge en undervanns rørledning gjennom følgende posisjoner (ED50):

- a) 59° 12.4' N, 05° 22.7' E (start)
- b) 59° 12.3' N, 05° 22.0' E
- c) 59° 11.8' N, 05° 21.0' E
- d) 59° 11.1' N, 05° 20.5' E
- e) 59° 08.0' N, 05° 20.2' E
- f) 59° 08.3' N, 05° 20.0' E
- g) 58° 58.7' N, 05° 15.7' E
- h) 58° 58.3' N, 05° 15.6' E
- i) 58° 57.4' N, 05° 15.5' E
- j) 58° 51.0' N, 05° 15.4' E
- k) 58° 47.5' N, 05° 18.0' E
- l) 58° 45.8' N, 05° 16.6' E
- m) 58° 44.5' N, 05° 17.1' E

m) 56° 13.5' N, 06° 21.0' E (nedlegging)

Rørleggingen utføres av leggefartøyet ”**Solitaire**”/3DC18. Fartøyet er dymanisk posisjonert. I tillegg vil undersøkelsesfartøy og fartøy for rørtransport være i området. Innenfor territorialgrensen vil los være om bord på leggefartøyet og vaktfartøy som vil lytt på VHF kanal 16 vil være i området.

Skipsfarten må holde god avstand ved passering av leggefartøyet.

Kart: 14, 16, 17, 204, 301, 306, 307, 559, 560. Båtsportkart: Serie G, H. (Statoil, 10. september 1998).

*** (P). Rogaland (Trosnavåg, Karmsundet) – Norwegian/Danish Continental Shelf. Europipe II. Submarine Pipeline.**

Se former Efs 13/608/98.

Time: 28. September – 10. October 1998.

Pipelaying are planned to take place between following positions (ED50):

a) 59° 12.4' N, 05° 22.7' E (start)

b) 59° 12.3' N, 05° 22.0' E

c) 59° 11.8' N, 05° 21.0' E

d) 59° 11.1' N, 05° 20.5' E

e) 59° 08.0' N, 05° 20.2' E

f) 59° 08.3' N, 05° 20.0' E

g) 58° 58.7' N, 05° 15.7' E

h) 58° 58.3' N, 05° 15.6' E

i) 58° 57.4' N, 05° 15.5' E

j) 58° 51.0' N, 05° 15.4' E

k) 58° 47.5' N, 05° 18.0' E

l) 58° 45.8' N, 05° 16.6' E

m) 58° 44.5' N, 05° 17.1' E

m) 56° 13.5' N, 06° 21.0' E (laydown)

*The pipelaying is conducted by the pipelaying vessel ”**Solitaire**” assisted by pipecarriers and survey vessel. The pipelaying vessel will use dynamic positioning. Wide berth requested.*

Charts: 14, 16, 17, 204, 301, 306, 307, 559, 560. Smal Craft Charts: Series G, H.

783. (P). Norsk/Britisk kontinentalsokkel. Draupner – Lowestoft. Legging av undervanns kabel (NorSea Com).

Frem til desember 1998 vil det bli lagt en kabel mellom følgende posisjoner:

a)	58° 11.39' N, 02° 27.96' E (Draupner plattform).
b)	57° 44.74' N, 02° 28.76' E
c)	57° 08.21' N, 02° 56.72' E
d)	56° 40.82' N, 03° 21.45' E
e)	56° 32.90' N, 03° 13.54' E
f)	56° 29.61' N, 03° 19.48' E
g)	56° 16.78' N, 03° 23.81' E
h)	55° 54.93' N, 03° 22.32' E
i)	55° 50.14' N, 03° 25.86' E
j)	54° 38.99' N, 03° 17.20' E
k)	54° 16.00' N, 02° 20.00' E
l)	54° 16.13' N, 02° 19.47' E
m)	53° 20.00' N, 02° 26.10' E

n)	53° 00.83' N, 02° 24.00' E
o)	52° 50.00' N, 02° 24.00' E
p)	52° 26.25' N, 02° 09.77' E
q)	52° 26.21' N, 02° 04.71' E
r)	52° 27.26' N, 01° 44.01' E, "(Lowestoft).

Alle fartøyer anmodes om å holde god avstand fra leggefartøyet og unngå ankring eller tråling langs kabelruten.

Kart: 559, 560. BA 1536, 1543, 1187, 1503, 1504, 266, 267, 272, 274, 1408, 1404, 1405, 2182A, 2182B, 2182C. (N.t.M. 3191, Taunton 1998).

784. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 343.

1998 series: 080, 111, 179, 185, 186, 225, 274, 303, 305, 308, 315, 316, 319, 326, 329, 334, 335, 347, 348, 358, 371, 372.

Nye varsler siden Efs 16/749/98.

358	IRELAND, EAST COAST. Lambay Island northward. Chart BA 1468. Tailor Rock north cardinal lightbuoy established 53-30.2N, 06-01.8W. Staboard hand buoy close south permanently discontinued.
371	SOUTHERN NORTH SEA. Netherlands sector. Breeveertie. Chart BA 2322. Wreck, least depth 15 meters, located 52-22.2N, 03-46.8E. Wreck is marked by two west cardinal lightbuoys, one fitted with Racon (D).
372	NORTH SEA. Chart BA 273. Ramform Banff floating production, storage and offloading facility established 57-00.1N 01-17.6E.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 10. september 1998).

785. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. Forflytninger. (Rigmoves)

Posisjonsforandringer siden Efs 15/699/ og 16/750/98.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Rowan Halifax	52° 37.9' N, 01° 53.5' E	1/9-98
Glomar Adriatic IV	53° 55.5' N, 03° 38.4' W	8/9-98
Glomar Adriatic VI	53° 57.5' N, 01° 00.8' E	31/8-98
Bideford Dolphin	55° 42.6' N, 05° 58.8' W	4/9-98
Ocean Nomad	56° 54.2' N, 01° 02.3' E	28/8-98
Kan Tan IV	56° 05.0' N, 03° 08.1' E	3/9-98
Regalia	57° 00.5' n, 01° 19.0' E	27/8-98
Ocean Guardian	57° 10.1' N, 02° 15.6' E	9/9-98
Transocean Explorer	58° 47.2' N, 01° 13.0 E	28/8-98
Glomar Arctic 4	59° 44.0' N, 01° 34.4' E.	4/9-98
West Delta	60° 27.6' N, 02° 41.6' E	7/9-98
Polar Pioneer	60° 42.9' N, 03° 30.8' E	21/8-98
West Vanguard	60° 53.7' N, 03° 39.3' E	8/9-98
Ocean Alliance	61° 12.2' N, 02° 12.6' W	8/9-98
Byford Dolphin	61° 29.5' N, 02° 00.4' E	2/9-98
Deepsea Bergen	64° 45.5' N, 06° 22.9' E	23/8-98
Semi 1	65° 01.0' N, 06° 35.0' E	7/9-98
Transocean Nordic	Block 15/12-12	10/9-98
Polyconcord	Haugesund	3/9-98

Alle ovennevnte posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500 meter rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter.

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon. (Se Efs 1/17/98 og 1/18/98).

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 2500 meter.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/17/98).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is, itself, in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1998).

786. * (T). Siste trykningsdato for norske sjøkart (Latest printing date for Norwegian Charts):

(Sett inn liste som finnes på i/EFS/KARTDATO.XLS)